

**Polen-Elbląg: Städning**  
**OJ S 217/2017 11/11/2017**  
**Meddelande om upphandling**  
**Tjänster**

**Rättslig grund:**  
direktiv 2014/24/EU

## Avsnitt I: Upphandlande myndighet

---

### I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Wojewódzki Szpital Zespólny w Elblągu  
Postadress: ul. Królewiecka 146  
Ort: Elbląg  
Nuts-kod: PL621 Elbląski  
Postnummer: 82-300  
Land: Polen  
Kontaktperson: Piotr Rynkowski  
E-post: [prynkowski@szpital.elblag.pl](mailto:prynkowski@szpital.elblag.pl)  
Telefon: +48 552345547  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: <http://www.szpital.elblag.pl>

### I.3. Kommunikation

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång kostnadsfritt på: [www.szpital.elblag.pl](http://www.szpital.elblag.pl)  
Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress  
Anbud eller anbudsansökningar ska skickas till följande adress:  
Officiellt namn: Sekretariat Wojewódzkiego Szpitala Zespólnego w Elblągu  
Postadress: ul. Królewiecka 146, pok. 44  
Ort: Elbląg  
Postnummer: 82-300  
Land: Polen  
Kontaktperson: Piotr Rynkowski  
E-post: [prynkowski@szpital.elblag.pl](mailto:prynkowski@szpital.elblag.pl)  
Nuts-kod: PL621 Elbląski  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: [www.szpital.elblag.pl](http://www.szpital.elblag.pl)

### I.4. Typ av upphandlande myndighet

Offentligrättsligt organ

### I.5. Huvudsaklig verksamhet

Hälsa- och sjukvård

## Avsnitt II: Föremål

---

### II.1. Upphandlingens omfattning

#### II.1.1. Benämning på upphandlingen

Świadczenie usług w zakresie kompleksowego sprzątnia, dezynfekcji oraz czynności pomocniczych i transportu wewnętrznego w obiektach Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Elblągu.

Referensnummer: 51/2017

## **II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

90910000 Städning

## **II.1.3. Typ av kontrakt**

Tjänster

## **II.1.4. Kort beskrivning**

Świadczenie usług w zakresie kompleksowego sprzątnia, dezynfekcji oraz czynności pomocniczych i transportu wewnętrznego w obiektach Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Elblągu. Szczegółowy opis usługi przedstawiony jest w załącznikach od Nr 2 do Nr 9 do SIWZ.

## **II.1.5. Uppskattat totalt värde**

Värde exkl. moms: 11 931 070,00 PLN

## **II.1.6. Information om delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

## **II.2. Beskrivning**

### **II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)**

90911200 Städning av byggnader

### **II.2.3. Plats för utförande**

Nuts-kod: PL621 Elbląski

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Wojewódzki Szpital Zespolony w Elblągu, ul. Królewiecka 146, 82-300 Elbląg.

### **II.2.4. Beskrivning av upphandlingen**

1. Wykonanie usługi w zakresie:

1.1 kompleksowego zapewnienia czystości:

a) Zapewnienia świadczenia kompleksowego sprzątnia, utrzymania w czystości i dezynfekcji pomieszczeń, asortymentu, powierzchni poziomych i pionowych w komórkach organizacyjnych szpitala ( w tym również korytarzy, holi, pomieszczeń magazynowych oraz pomieszczeń po kuchenkach oddziałowych) w dni pracujące, w niedziele i święta, dni ustawowo wolne od pracy oraz porze nocnej zgodnie wyznaczonymi zakresami.

b) Zapewnienie w ramach podpisanej umowy świadczenia sprzątnia po remontach bieżących i kompleksowych na terenie placówki oraz w komórkach nowopowstałych.

c) Położenie powłok (wysokopołyskowych, antypoślizgowych, odpornych na działanie środków myjąco-dezynfekcyjnych) na podłogi w ciągach komunikacyjnych, korytarzach oddziałowych, salach chorych oraz w pomieszczeniach administracyjnych

Do 10 % z łącznej powierzchni przeznaczonej do tego typu usługi należy zabezpieczyć poprzez profesjonalne położenie powłok wysokopołyskowych, antypoślizgowych, odpornych na działanie środków myjąco-dezynfekcyjnych 1 raz w roku w stałym odstępie czasu.

Pozostała powierzchnia wymaga bieżącego zabezpieczenia dającego efekt wysokiego połysku.

d) Wyposażenie i zapewnienie profesjonalnego sprzętu potrzebnego do realizacji umowy oraz asortymentu i środków czystościowo-higienicznych potrzebnych do realizacji usługi.

1.2 Transport wewnętrzny i czynności pomocnicze, gospodarka odpadami:

- a) Transport bielizny (pościelowej, bielizny, odzieży ochronnej pracowników oraz innej wydawanej) z oddziału do magazynu brudnej bielizny i z magazynu czystej bielizny (z Pralni) w oddziały, pracownie, do zakładów, poradni, do Laboratorium, do Działu Dezynfekcji i Sterylizacji, Apteki Szpitalnej i innych komórek organizacyjnych WSZZ.
  - b) Transport sprzętu medycznego, druków, artykułów piśmiennych z magazynów w oddziały i komórki organizacyjne szpitala.
  - c) Transport leków i płynów z Apteki Szpitalnej w oddziały, zakłady, pracownie – w ustalonym zakresie
  - d) Mycie i dezynfekcja wózków transportowych
  - e) Usuwanie z sal (operacyjnych, opatrunkowych, zabiegowych i izolatek), gabinetów, pracowni i pomieszczeń wytwarzania odpadów medycznych oraz ich zabezpieczenie w miejscach składowania w komórkach organizacyjnych szpitala świadczących usługi medyczne. Zakres usługi musi być zgodny z obowiązującymi w prawie zasadami, ograniczeniami oraz procedurami/instrukcjami/algorytmami stosowanymi w szpitalu oraz zasadami segregacji. W ramach zadania pracownicy Wykonawcy zobowiązani są do oznakowania odpadów.
  - f) Usługa selektywnej zbiórki odpadów wytwarzanych w WSZ i ich transportu do Punktów Selektywnej Zbiórki odpadów – załącznik nr 9 do SIWZ
  - g) W godzinach pracy dnia codziennego, popołudniowych, dniach wolnych i świątecznych oraz w sytuacjach tego wymagających (dotyczy sytuacji, gdy taka potrzeba wynika z organizacji pracy oddziału lub występuje awaria systemu informatycznego) dostarczenie do pomieszczeń Kuchni (na terenie szpitala) zapotrzebowań żywnościowych lub ich zmian z oddziałów szpitalnych.
  - h) Pomoc przy transporcie pacjentów z oddziałów szpitalnych do innych komórek szpitalnych.
  - i) W sytuacjach tego wymagających transport zabezpieczonych materiałów diagnostycznych do laboratorium na terenie szpitala.
  - j) Pomoc w transporcie zwłok do pomieszczenia „Post mortem”.
  - k) Pomoc pacjentom: bieżąca, codzienna pomoc w umyciu (w pokoju pacjenta, przy użyciu środków myjących z zasobów Wykonawcy) kubka, prywatnego talerza i sztućców po spożyciu przez pacjenta posiłku.
  - l) Usuwanie z siedziby Zamawiającego pozostawionych ulotek reklamowych, naklejek itp. poza przypadkami, w których Zamawiający dopuści rozkładanie konkretnych ulotek i poinformuje o tym Wykonawcę świadczącego usługę sprzątnia.
2. Łączna powierzchnia ciągłego sprzątnia wynosi 34976,97 m<sup>2</sup>.

#### **II.2.5. Tilldelningskriterier**

Kriterier nedan

Pris

#### **II.2.6. Uppskattat värde**

Värde exkl. moms: 11 931 070,00 PLN

#### **II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid**

Antal månader: 48

Detta kontrakt kan förlängas: nej

#### **II.2.10. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

#### **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

### II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

### II.2.14. Kompletterande upplysningar

I. Wadium

1. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: 100 000 PLN (słownie: sto tysięcy złotych)

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu składania ofert.

3. Szczegółowe informacje dotyczące wniesienia wadium opisano w pkt. 8 SIWZ.

## Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

---

### III.1. Villkor för deltagande

#### III.1.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

Zamawiający nie określa szczegółowych wymagań, a za wstępne spełnienie warunków uzna złożenie wraz z ofertą wypełnione oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu- Jednolity Europejski Dokument Zamówienia, zał. Nr 14 do SIWZ.

#### III.1.2. Ekonomisk och finansiell ställning

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

1. Wykonawca spełni warunek dotyczący sytuacji ekonomicznej i finansowej, o którym mowa w pkt 5.1 ppkt. 2b) SIWZ jeżeli wykaże że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w kwocie większej lub równej niż 400 000 PLN.

2. Sposób dokonania oceny spełnienia warunku: jeżeli po podstawieniu w miejsce wysokości posiadanych środków finansowych lub zdolności kredytowej odpowiedniej wielkości zawartej w informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej okaże się, że otrzymamy zdanie prawdziwe, to „ocenimy”, że wykonawca spełnia warunek.

3. W celu potwierdzenia spełniania warunku udziału dot. sytuacji ekonomicznej lub finansowej, określonego w pkt. 5.2.2 SIWZ Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza w przedmiotowym postępowaniu na wezwanie Zamawiającego złoży następujące dokumenty:

— Informację Banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, w okresie nie wcześniejszym niż 1 miesiąc przed upływem terminu składania ofert.

#### III.1.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

I. Wykonawca spełni warunek dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej, o którym mowa w pkt .5.1 ppkt. 2c) SIWZ jeżeli wykaże, że:

1) wykonał / wykonuje w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, min. jedną usługę odpowiadającą swoim rodzajem i wartością przedmiotowi zamówienia tj. polegającej na świadczeniu usługi sprzątnięcia placówki ochrony zdrowia, o powierzchni użytkowej równej lub większej niż 34 000 m<sup>2</sup>.

Sposób dokonania oceny spełnienia warunku: jeżeli po podstawieniu w miejsce ilości, terminu wykonania, wielkości powierzchni, podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane bądź

są wykonywane oraz przedmiotu wykonanych usług zawartych w wykazie usług (Załącznik Nr 13 do SIWZ) okaże się, że otrzymamy zdanie prawdziwe, potwierdzone także, załączonymi dowodami należytego wykonania usług to „ocenimy”, że wykonawca spełnia warunek. Na potwierdzenie spełnienia warunku udziału Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza w przedmiotowym postępowaniu na wezwanie Zamawiającego złoży następujące dokumenty: Wypełniony wykaz usług wykonanych lub wykonywanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem wartości, wielkości powierzchni, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane należyście lub są wykonywane, przy czym dowodami, o których mowa są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane lub są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy. (W przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. Wzór wykazu usług stanowi załącznik Nr 13 do SIWZ

2) potwierdzi dysponowanie niezbędnymi do wykonania zamówienia narzędziami i urządzeniami (specjalistyczny sprzęt do kompleksowego sprzątnia oraz asortyment uzupełniający) tzn.:

Uwaga!!! Wykaz sprzętu stanowi załącznik Nr 11 do SIWZ. Ze względu na ograniczoną liczbę znaków nie można wymienić sprzętu w ogłoszeniu.

Ocenę spełniania w/w warunku Zamawiający dokona na podstawie informacji zawartych w wykazie urządzeń / narzędzi, dostępnych Wykonawcy w celu wykonania zamówienia publicznego z

informacją o dysponowaniu tymi zasobami. Wzór wykazu stanowi odpowiednio Załącznik Nr 11 do SIWZ.

Na potwierdzenie spełnienia warunku Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza w przedmiotowym postępowaniu na wezwanie Zamawiającego złoży następujące dokumenty:

— Wypełniony wykaz narzędzi i urządzeń (specjalistyczny sprzęt do kompleksowego sprzątnia oraz asortyment uzupełniający) wraz z podaniem informacji o podstawie do dysponowania tymi zasobami. Wzór wykazu narzędzi i urządzeń stanowi załącznik Nr 11 do SIWZ.

### **III.2. Villkor för kontraktet**

#### **III.2.2. Villkor för fullgörande av kontrakt**

Umowa zostanie zawarta na okres 48 miesięcy, licząc od dnia podpisania.

Wzór umowy usługi stanowi odpowiednio: załącznik Nr 12 do niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Wzór umowy dzierżawy stanowi odpowiednio: załącznik Nr 10 do niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Beskrivning**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet förfarande

#### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

#### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

#### **IV.2. Administrativ information**

#### **IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**

Datum: 20/12/2017 Lokal tid: 10:00

#### **IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta**

#### **IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**

Polska

#### **IV.2.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**

Antal månader: 2 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

#### **IV.2.7. Anbudsöppning**

Datum: 20/12/2017 Lokal tid: 10:30

Plats:

Sekcja Zaopatrzenia i Zamówień Publicznych WSZ w Elblągu, pok. 068, ul. Królewiecka 146, 82-300 Elbląg.

Information om bemyndigade personer och öppningsförfarande: Otwarcie ofert jest jawne.

### **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

#### **VI.1. Är detta en återkommande upphandling**

Detta är en återkommande upphandling: ja

Planerad tidpunkt för offentliggörande av ytterligare meddelanden:

Przewidywany termin kolejnego ogłoszenia to ok. 48 miesięcy.

#### **VI.3. Kompletterande upplysningar**

I. W celu wstępnego potwierdzenia spełniania warunków udziału wymienionych w pkt. 5.1 ppkt. 2 SIWZ oraz wstępnego wykazania braku podstaw do wykluczenia o którym mowa w art. 24 ust. 1 oraz 24 ust. 5 ustawy Pzp Zamawiający żąda od Wykonawcy załączenia wraz z ofertą:

1. Wypełnione oświadczenie Wykonawcy, którego wzór stanowi zał. Nr 14 do SIWZ – Jednolity Europejski Dokument Zamówienia.

II.W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 23 ustawy Pzp Wykonawca złoży:

1. Oświadczenie Wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 23 uPzp – wzór stanowi załącznik Nr 16 do SIWZ. W przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej wykonawca może złożyć wraz z oświadczeniem dokumenty bądź informacje potwierdzające, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu.

Uwaga!!! Wykonawca przekazuje Zamawiającemu w/w oświadczenie w formie pisemnej w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 uPzp

III.Zamawiający informuje, że nie przewiduje dokonywania zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt. 6 i 7 Ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z dnia 24.8.2017 r. poz. 1579).

## **VI.4. Överprövningsförfaranden**

### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postadress: ul. Postępu 17a  
Ort: Warszawa  
Postnummer: 02-676  
Land: Polen  
E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Internetadress: <http://www.uzp.gov.pl>

### **VI.4.2. Behörigt organ vid medling**

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postadress: ul. Postępu 17a  
Ort: Warszawa  
Postnummer: 02-676  
Land: Polen  
E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Internetadress: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

### **VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia;
2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w nosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej;
3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 1 oraz pkt.2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;

### **VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postadress: ul. Postępu 17a  
Ort: Warszawa  
Postnummer: 02-676  
Land: Polen  
E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Internetadress: <http://www.uzp.gov.pl>

## **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

09/11/2017